

*With leave,
The Senate proceeded to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C.:

That the Special Committee of the Senate on the Constitution have power to sit while the Senate is sitting today, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Everett, from the Standing Senate Committee on National Finance, which was authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ended the 31st March, 1977, tabled a Report of the said Committee entitled: "The Accommodation Program of the Department of Public Works".

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada, tabled the Second Report of the said Special Joint Committee.

Ordered, That the Report be printed as an Appendix to the Debates of the Senate and to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day and form part of the permanent records of this House.

(See Appendix to the Journals of the Senate of this day at pages 619-641).

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately three forty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 3.05 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 4.10 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-66, intituled: "An Act to provide for an additional advance poll in respect of certain by-elections", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

*Avec permission,
Le Sénat se reporte aux Avis de motions.*

Avec la permission du Sénat,
L'honorable sénateur Petten propose, appuyé par l'honorable sénateur Perrault, C.P.,

Que le Comité spécial du Sénat sur la Constitution soit autorisé à siéger durant la séance du Sénat d'aujourd'hui et que l'article 76(4) du Règlement soit suspendu à cet égard.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée,

Le Sénat se reporte aux Rapports des comités.

L'honorable sénateur Everett, du Comité sénatorial permanent des finances nationales, qui a été autorisé à examiner les dépenses proposées dans le budget présenté au Parlement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1977 et à faire rapport à ce sujet, dépose le rapport dudit comité, intitulé: «Programme du logement du ministère des Travaux publics».

L'honorable sénateur Lamontagne, C.P., du Comité mixte spécial du Sénat et de la Chambre des communes sur la Constitution du Canada, dépose le deuxième rapport dudit comité mixte spécial.

Ordonné: Que le rapport soit imprimé en appendice aux Débats du Sénat et aux Procès-Verbaux du Sénat de ce jour et constitue partie intégrante des archives de cette Chambre.

(Voir appendice aux Journaux du Sénat de ce jour, pages 619 à 641).

L'honorable Président ayant posé la question de savoir si le Sénat doit maintenant s'ajourner à loisir, pour se rassembler de nouveau, au son du timbre vers trois heures quarante-cinq de l'après-midi, elle est—

Adoptée 3 h. 05

Le Sénat reprend sa séance 4 h. 10

La Chambre des communes transmet, par son Greffier, un message avec un Bill C-66, intitulé: «Loi concernant l'établissement d'un bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines élections partielles», pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le bill est lu pour la première fois.

Avec la permission du Sénat,